

# LA GAZETTE

Au beau milieu des chants

N°20 - Printemps 2004

## EDITO

*Le printemps est revenu avec une énergie et des espoirs nouveaux ; les vieux démons aussi, avec leurs charges de clichés que Flaubert relevait déjà dans son Dictionnaire des Idées reçues. Exemples : « L'art : ... A quoi ça sert, puisqu'on le remplace par la mécanique qui fait mieux et plus vite ». « Les artistes : ... Ce qu'ils font ne peut s'appeler travailler ». « Le poète : ... Synonyme noble de nigaud ; rêveur ». « La poésie : ... Est tout à fait inutile ; passée de mode ». On entend encore tout cela de nos jours ; et aussi que les artistes coûtent cher à la société.*

*Or, tout ce que nous vivons contredit ces propos. Laissons tomber les insinuations de dilettantisme ou de paresse, qui font sourire ceux qui suivent les artistes d'un peu près. Ils coûtent cher à la société ? Pourtant, souvenons-nous de l'ampleur des pertes économiques des commerçants dans les villes où les festivals ont été annulés. Nigauds, rêveurs, les intermittents du spectacle ? Vous plaisantez ! Passée de mode, la poésie ? Les comportements de ceux qui nous dirigent ou nous amusent pourraient nous le laisser croire. Mais inutile, non ! Justement parce qu'en ce monde souvent sans noblesse ni véritable idéal, on a besoin d'elle et de ceux qui la véhiculent, pour nourrir en nous l'élément de rébellion qui nous fait soutenir celui qui, avec Henri Michaux, dit « Je contre ».*

Berthe Caamano,  
présidente

## Une année bien remplie

Succès artistiques, obtention d'une subvention, création d'un site internet, projet de disque... Notre assemblée générale a été riche en bonnes nouvelles.



L'assemblée générale d'Au beau milieu des chants a eu lieu le 16 février dans les locaux hospitaliers de l'association amie « L'Envers des Toiles ». « Pour nous, l'année 2003 a bien commencé », a souligné la présidente Berthe Caamano dans son rapport moral.. L'association a proposé avec succès deux concerts à la bastide de la Magalone (Cité de la Musique) : « Les musiciens de Victor Hugo ». Une subvention avait été demandée à la Ville de Marseille et obtenue pour la réalisation de ces concerts. Nous nous sommes chargés des décors, des costumes, des programmes et d'une partie de la publicité. Le spectacle a été redonné avec le même succès dans le cadre des Nuits d'été d'Aix-en-Provence, aux jardins d'Ollivary.

Nous avons participé à l'achat d'un ordinateur – devenu indispensable pour les activités d'Isabelle. Suite à cela, un site a été élaboré par un associé. On y trouve les rubriques suivantes : biographie, discographie, press book, contacts, programmes, actualité, Gazette, liens. L'adresse : <http://isabellebonnadier.free.fr>

Vous pouvez désormais le consulter : il est mis à jour régulièrement.

Nous avons aidé à la remise en état du piano d'Isabelle et acheté d'autres tenues de scène.

Des photos ont été faites pour le programme des Concerts d'Aix qui accueilleront « Les musiciens de Victor Hugo dans la cour de l'Hôtel de Ville le 4 juin prochain.

Isabelle a eu une année bien remplie ; elle a obtenu le nombre de cachets nécessaires au maintien de son statut d'intermittent, malgré quelques concerts annulés du fait des grèves de l'été.

Au chapitre des projets pour 2004, la présidente a insisté sur l'un de ceux qui nous tient particulièrement à cœur : la réalisation d'un CD, dont le programme original, mélange de mélodies classiques et de chansons, sera entièrement conçu par Isabelle. Elle choisira aussi ses musiciens.

« Comment réaliser ce projet ? D'abord, nous allons lancer une souscription. Ensuite nous utiliserons la subvention demandée pour 2003, qui vient juste de nous être versée. Enfin, nous avons fait une autre demande de subvention pour les concerts qui reprendront le programme du CD ».

Le prochain numéro de « La Gazette » sera essentiellement consacré au contenu de ce projet.

**Notre photo : Image d'une des belles soirées de la saison, «Le Voyage musical baroque» de l'Ensemble Baroques-Graffiti, 3 février 2004, église Saint-Théodore à Marseille : Les Psaumes, de Cassanéa de Mondonville. De droite à gauche : Isabelle Bonnadier, soprano ; Jean-Paul Serra, clavecin ; Jaroslaw Adamus, violon. (Photo X-dr).**

# A quoi sert un artiste ?

par Yvon Le Men

Voici des extraits d'un beau texte de poète, intercepté il y a quelques semaines sur Internet. Il célèbre les artistes ; ceux-là dont Léo Ferré chantait : « Ils vous tendent leurs mains et vous donnent le bras ».

Manière pour nous de rendre grâce à ces gens qui, par leur art du chant, de la poésie, de la musique (entre autres) nous aident à vivre.

Manière aussi, surtout, de vous dire merci à vous, adhérents d' « Au beau milieu des chants » et lecteurs de cette gazette ; merci encore, merci plus que jamais, pour votre soutien sans faille, votre fidélité, votre amitié jamais démenties.

Merci à tous qui, vous-mêmes, à votre façon, nous tendez vos mains et nous donnez le bras...

## Merci !

Que seraient la Russie sans Pouchkine, l'Espagne sans Lorca, le Portugal sans Pessoa dont les poèmes traînent dans les rues de Lisbonne, sans ce chanteur de fado à la gueule de Reggiani, qui balance son chagrin, notre chagrin, avec sa voix par dessus les murs de la ville ? Il crève tout doucement de presque froid et de presque faim. Il lui manque des dents. Il touche à peine les quarante-deux ans et il dit qu'il est vieux.

C'est un artiste, comme moi. Et quand il chante, par les paroles d'Adamo, « Elle ne viendra pas ce soir », il parle au nom de tous ceux qui l'attendaient. Il fait du bien à notre mal. Il est très pauvre comme je l'ai été. Il ne

vivra peut-être pas jusqu'à l'année prochaine.

Peu importe alors qu'elle revienne ou ne revienne pas ! C'est un artiste, comme moi.

Ce chanteur est mon frère et quand il chante, il est le frère de nos frères ! Il est celui qui est allé à la mine à notre place et au ciel en notre nom.

A quoi sert un artiste ? Que seraient la Bretagne si elle n'était dansée, les Caraïbes si elles n'étaient pas racontées, l'Algérie si elle n'était chantée ? l'esclavage s'il n'y avait le blues ? Ne resterait que l'esclavage ! (...)

Que celui qui n'a besoin ni de chansons, ni d'images, ni de poèmes, ni de romans, ni de films, ni de pièces de théâtre, ni de musique, pour que se dise sa vie quand il ne sait plus la dire, pour que s'écoule son chagrin quand il ne sait plus pleurer, que celui-là tranche la gorge aux oiseaux.

Que celui qui n'a pas besoin d'artiste retienne ses larmes à jamais et brise par avance ses éclats de rire.

---

Yvon Le Men est "poète professionnel". Il est né en 1953 à Tréguier. Il vit à Lanion où il anime régulièrement des rencontres de poésie. Son texte a été lu à l'ouverture du festival des Vieilles Charrues à Carhaix, le 18 juillet 2003. Plus de détails sur "Google" - site Yvon Le Men.

## Sur l'agenda d'Isabelle

- **28 avril**, 18 H, salons de la Préfecture de l'Ain, Bourg en Bresse: Mélodies de Barbarie : présentation de saison des Festivals de l'Ain

- **12 mai**, 19H, Théâtre de la Renaissance à Oullins: Présentation d'atelier autour de l'opéra de Brecht et Weill Der Jasager. Avec les stagiaires et enseignants de l'IUFM de Lyon, dans le cadre d'un atelier de Théâtre musical co-animé par Isabelle et Jean Lacornerie, metteur en scène.

- **4 juin**, 20H30, Cour de l'Hôtel de ville, Aix-en-Provence : Les musiciens de Victor Hugo, avec Edouard Exerjean, piano

- **9 juillet**, 22H (à préciser), Château de Grignan : "Correspondance et musique", festival de la correspondance de Grignan. Mise en scène Richard Brunel, piano : Simon Lebens (autour de l'opéra, de la création contemporaine, de la place du compositeur dans la société).

- **Été** : Barroque : Juillet dans la Drôme, entre le 15 et le 30.

Août : Le Serpent d'étoiles à Sédières (Corrèze), du 7 au 11.

A Cervione en Corse, le 15.

- **11 septembre**, 15H, chapelle de Sainte-Consoce (Marcy-l'Etoile, à côté de Lyon) : Chants Ecarlates avec Karine Hahn (harpe) et Arnaud Caumeil (flûte). Festival "Voix-ci-voix-là"

- **18 septembre**, A l'Italie sensuelle, avec l'ensemble Les Boréades, région lyonnaise.

- **En 2005**: Reprise de Canto di notte : Bourget du lac (le 2 Avril), Annecy, Annemasse.

Reprise de Casimir et Caroline de von Hovath, au Centre dramatique national de Nancy, du 3 au 13 Mars.

Vendredi 4 juin, 20h30  
Cours de l'Hôtel de Ville,  
à Aix-en-Provence

### Les Musiciens de Victor Hugo

Isabelle Bonnadier, soprano  
Edouard Exerjean, piano  
Rens. 04 42 63 11 78

## CONTACTS

Association "Au beau milieu des chants"  
23, rue de Cluny  
13008 Marseille  
Courriel : [aubeaumilieudeschants@wanadoo.fr](mailto:aubeaumilieudeschants@wanadoo.fr)  
[isabelle.bonnadier@wanadoo.fr](mailto:isabelle.bonnadier@wanadoo.fr)